# 細味油尖旺

地方掌故 | 網上教學版

賽馬會 Jockey Club
「觸境生情」
虛擬實境語文教學計劃
VR Project for Enhancing Chinese Language Literacy

學校 _____

班別 _____

姓名 _____

# 油尖旺區掌故

## 一、旺角

旺角得名於客家籍村落「芒角村」，而「芒角村」又得名於「芒角咀」，它位於今日豉油街與新填地街一帶。據稱芒角咀為一凸出海濱的小山丘，崗上滿是芒草，故名「芒角咀」，又有漁民稱為「望角咀」。1909 年，芒角咀和芒角村開闢成碼頭和街道，至 1930 年代期間，芒角改名為「旺角」，而英文名「Mongkok」則沿用至今。[1]

## 二、特色街巷

### 1. 女人街（通菜街）

隨着 1930 年代中期芒角村拓展街道，今日的通菜街因位於栽種通菜的田上，故命名為通菜街。由亞皆老街至登打士街的一段通菜街，是香港著名的「女人街」。[2]它是 1975 年市政局推行「小販認可區」計劃的首個小販認可區。女人街的地攤早期多販售女性服裝及用品。時至今日，這裏有逾百個地攤的露天市集，貨品種類包括男裝、皮包、玩具等，更成為廉價服飾與紀念品的集散地。[3]

### 2. 金魚街（通菜街）

另一段由旺角道至水渠道的通菜街，則是有名的「金魚街」。[4]昔日販賣金魚、紅蟲的小販多在清晨於油麻地火車站（今日旺角東站）近火車橋側擺賣，至 1970 年代中期，他們遷至界限街與花墟道之間的小路，可是當時亦只能於晨早前營業，不可在白天販賣。後來，金魚商找到固定的店舖，繼續販售魚類、錦鯉及水族用品等。[5]

### 3. 廟街

廟街的命名可追溯至 1887 年的地圖紀錄，其時此街道因貫穿油麻地天后廟，因而有廟街之名。[6] 自 1920 年代起，油麻地天后廟前的廣場成為九龍區的「平民夜總會」，各種賣藝活動，如賣武、講古、雜耍、算命、占卜等，亦有夜市存在。後來政府加以規管，小販就在劃定

---

[1] 蕭國健：《油尖旺區風物志》（香港：油尖旺區議會，1999），頁 18。

[2] 蕭國健：《油尖旺區風物志》，頁 132。

[3] 蕭國健：《油尖旺區風物志》，頁 148。

[4] 蕭國健：《油尖旺區風物志》，頁 132。

[5] 蕭國健：《油尖旺區風物志》，頁 151。

[6] 蕭國健：《油尖旺區風物志》，頁 126

位置擺賣。時至今日，除有各式仿製品販售外，廟街晚上仍是算命、占卦、掌相、禾雀、唱戲的集中地，也是著名的觀光區。[7]

**4. 砵蘭街**

砵蘭街於 1927 年命名，街名取自曾兩度出任英國首相的第三代波特蘭公爵。整段砵蘭街北起旺角界限街，南抵油麻地文明里。街上有各式各樣的商舖，範疇包含生、老、病、死、衣、食、住、行、酒、色、財，所以人流甚旺。

**5. 花墟**

1960 年代初，新界花農每天凌晨時分都會在深水埗界限街的「花墟」販賣時花，至早上七時左右收市。後來由於興建旺角大球場，加上界限街的交通逐漸繁忙，並且來自世界各地的鮮花批發量大增，花農和花商便把「花墟」遷到旺角花墟道，自 80 年代初開始，這裏就成為全港最集中的花卉市場。[8]

**6. 波鞋街（花園街）**

隨着 1930 年代中期芒角村拓展街道，昔日種植花卉之處，就是今日的花園街。其中登打士街到亞皆老街一段，自 1980 年代開始，多家銷售運動鞋的商店相繼開業，逐漸形成運動店舖一條街的情況，因此香港人便以「波鞋街」命名。波鞋街甚至曾為外國的足球隊、籃球明星舉行活動。[9]

## 三、樓上書店

香港的店舖租金多年高企，書店業務唯有向上發展，演變成富有特色的「二樓書店」，情況在其他華文社會中罕見。油尖旺區是香港二樓書店林立之地，籠統推算，1990 年代中後期有不下五十間書店在該區。[10]

引用資料：

---

[7] 蕭國健：《油尖旺區風物志》，頁 147。

[8] 蕭國健：《油尖旺區風物志》，頁 150。

[9] 香港旅遊發展局：〈波鞋街〉，於 2020 年 5 月 13 日擷取自 http://www.discoverhongkong.com/tc/shop/where-to-shop/street-markets-and-shopping-streets/sneakers-street.jsp。

[10] 徐振邦：〈書店大檢閱——帶你走訪油尖旺區的書肆〉，載徐振邦、方禮年、翁文英：《香港書店巡禮》（香港：獲益出版事業有限公司，1999），頁 16—21。

1. 香港旅遊發展局：〈波鞋街〉，於 2020 年 5 月 13 日擷取自 http://www.discoverhongkong.com/tc/shop/where-to-shop/street-markets-and-shopping-streets/sneakers-street.jsp。
2. 徐振邦、方禮年、翁文英：《香港書店巡禮》。香港：獲益出版事業有限公司，1999 年。
3. 徐振邦：《閱讀深情——私藏書店風景》。香港：文星圖書，2002 年。
4. 蕭國健：《油尖旺區風物志》。香港：油尖旺區議會，1999 年

主辦機構

香港中文大學 學習科學與科技中心
Centre for Learning Sciences and Technologies
The Chinese University of Hong Kong

捐助機構

香港賽馬會
慈善信託基金

協作單位

香港文學研究中心
Hong Kong Literature Research Centre

聖公會聖馬利亞堂莫慶堯中學
S.K.H. St. Mary's Church
Mok Hing Yiu College

香港教育研究所
Hong Kong Institute of Educational Research

支持單位

香港中文大學圖書館
CUHK Library

Website

JC-VR-Chinese.hk

Instagram

jockeyclub.vr.chinese

Facebook

JCVRChinese

## 關於我們